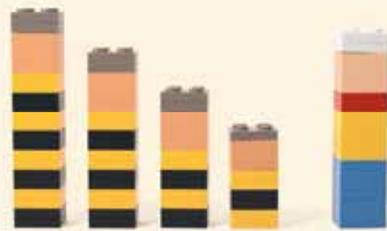
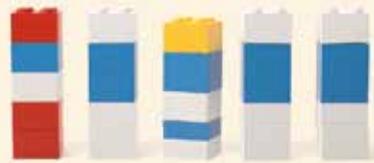
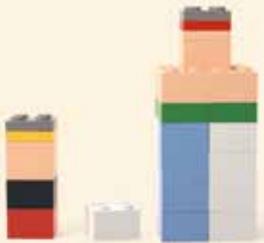
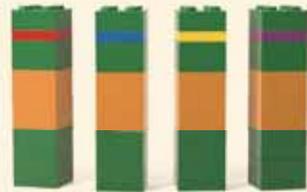


## 10. StechersStammtisch



„Die Goldene Deutschland“

12. Mai 2013



... und wie kreativ sind Sie?

## 10. StechersStammtisch



„Die Goldene Deutschland“

MS DEUTSCHLAND - HAMBURGER HAFEN

12. Mai 2013

### INHALT

Grußwort		
Olaf Scholz		
Erster Bürgermeister		
<u>Freie und Hansestadt Hamburg</u>	<u>5</u>	<u>Preisträger Jonas Kaufmann</u> 18
<u>Editorial Alexander-Klaus Stecher</u>	<u>6-7</u>	<u>Preisträgerin Rosamunde Pilcher</u> 20
<u>Porträt Patricia Riekel</u>	<u>8</u>	<u>Preisträger Ulrich Meyer</u> 22
<u>Porträt Carina Teutenberg</u>	<u>9</u>	<u>Preisträger Peter Weck</u> 24
<u>Porträt Konstantin Bissias</u>	<u>10</u>	<u>Preisträgerin Maria Höfl-Riesch</u> 26
<u>Porträt Eric L. Santer</u>	<u>11</u>	<u>Überraschungspristräger</u> 28
<u>Porträt Dr. Martin Marinanowicz</u>	<u>12</u>	<u>Preisträger José Carreras</u> 32
<u>Preisträger Heiner Lauterbach</u>	<u>14</u>	<u>Menü</u> 38
<u>Atelier Maximilian Heiden</u>	<u>15</u>	<u>Gästeliste A-Z</u> 40
<u>InterSky</u>	<u>16</u>	<u>Programm-Ablauf</u> 55



## GRUSSWORT

### OLAF SCHOLZ – ERSTER BÜRGERMEISTER FREIE UND HANSESTADT HAMBURG

Zum 10. Jubiläum von „StechersStammtisch“ begrüße ich im Namen des Senats der Freien und Hansestadt Hamburg alle Gäste herzlich in der Hamburger HafenCity. Eine große Zahl von Persönlichkeiten des öffentlichen Lebens trifft sich an Bord der MS Deutschland. Unsere Stadt als Veranstaltungsort zu wählen, ergibt Sinn: Hamburg hält eine exponierte Position als Medienmetropole und als Standort der Informations- und Kommunikationstechnologien. Hamburg verfügt über eine vielfältige Medienlandschaft: Von hier aus wird ein großer Teil der deutschen Bevölkerung erreicht – über Tages- und Wochenzeitungen, Zeitschriften und Magazine, Radio, Fernsehen und Online-Dienste.



Anlass für diese Gala ist die erstmalige Verleihung des Preises „Die Goldene Deutschland“. Von nun an sollen mit diesem Preis jährlich Persönlichkeiten für ihre Verdienste um das deutsche Publikum und die deutsche Gesellschaft ausgezeichnet werden. Die Jury hat in diesem Jahr acht Preisträger ausgewählt, die beim Publikum bekannt und beliebt sind.

Zur Gala-Veranstaltung auf der MS Deutschland treffen sich Vertreter aus den Bereichen Wirtschaft, Show, Kultur und Sport. Gastgeber und Moderator Alexander-Klaus Stecher fördert damit den Gedankenaustausch und führt an diesem Tag wieder wichtige Entscheider zusammen. Bemerkenswert ist hier nicht nur die Gästeliste, sondern auch das karitative Engagement: In diesem Jahr wird die deutsche José Carreras Leukämie-Stiftung unterstützt, was ich ausdrücklich begrüße.

Ich wünsche allen Gästen einen gelungenen Abend und einen schönen Aufenthalt in der Freien und Hansestadt Hamburg.

Olaf Scholz

Erster Bürgermeister der Freien und Hansestadt Hamburg

## EDITORIAL

### GASTGEBER UND INITIATOR

#### ALEXANDER-KLAUS STECHER

Verehrte Gäste,

zum nunmehr 10. Mal darf ich Sie zu „StechersStammtisch“ auch im Namen meiner diesjährigen Co-Gastgeber Patricia Riekel, Carina Teutenberg, Konstantin Bissias, Eric L. Santer und Dr. med. Martin Marianowicz herzlich willkommen heißen.

Nachdem bei unseren letzten beiden Veranstaltungen - jeweils unter Schirmherrschaft der deutschen Bundeskanzlerin Dr. Angela Merkel - zwei Friedensnobelpreisträger, nämlich der israelische Staatspräsident Shimon Peres und der ehemalige russische Präsident Michail Gorbatschow im Fokus des Geschehens standen, habe ich mich entschlossen, zum Auftakt meiner Jubiläumsveranstaltung einen neuen Preis ins Leben zu rufen:

### „Die Goldene Deutschland“

Dankenswerter Weise vom „königlich bayerischen Hofgoldschmied aus München“, Maximilian Heiden, kunstvoll erschaffen, soll dieser Preis auch künftig an Persönlichkeiten überreicht werden, die sich in besonderer Weise in den Bereichen Kunst, Kultur, Sport, Wirtschaft und Politik, um Deutschland, das deutsche Publikum und die deutsche Gesellschaft verdient gemacht haben.

Acht prominente Preisträger werden dafür unsere goldene Statue aus der Hand von acht prominenten Laudatoren empfangen. Besonders freue ich mich dabei über die schon im Vorfeld bekannt gegebene Auszeichnung dreier internationaler und beliebter Protagonisten, wie die Bestseller-Autorin Rosamunde Pilcher und die Star-Tenöre José Carreras und Jonas Kaufmann, die beispielhaft für die Werte unseres Preises stehen.

„StechersStammtisch“ kleidet sich damit in seiner 10. Ausgabe bewusst in ein neues Gewand, sowohl inhaltlich, als auch dramaturgisch, jedoch liegt mir die Grundidee dieses vor vielen Jahren von mir ins Leben gerufenen Konzeptes weiter sehr am Herzen: Besondere Menschen an einem besonderen Ort in einem besonderen Ambiente mit einem besonderen Thema zu versammeln, zu unterhalten, zu informieren und letztendlich auch zu verbinden.



„Die Goldene Deutschland“ wird zu ihrer Premiere erfreulicherweise auch von dem neuen deutschen TV-Sender SAT.1 GOLD aus der Taufe gehoben, aufgezeichnet und im Rahmen einer eigenen Fernseh-Show in voller Länge ausgestrahlt.

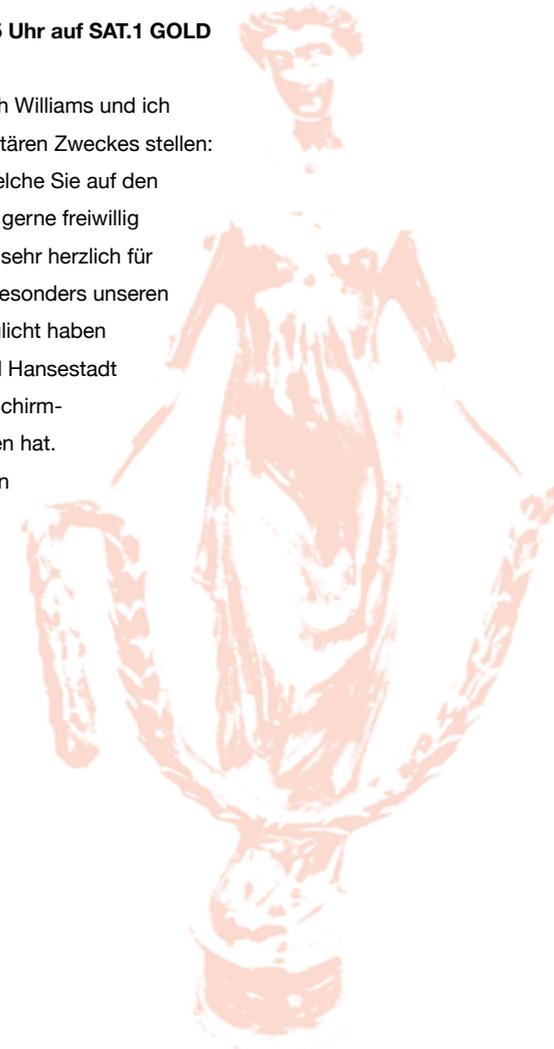
**Sendetermin: Montag, 13. Mai 2013 um 22.15 Uhr auf SAT.1 GOLD**

Auch in diesem Jahr möchten meine Frau Judith Williams und ich „StechersStammtisch“ ins Zeichen eines benefitären Zweckes stellen: Die „José Carreras Leukämie-Stiftung“, über welche Sie auf den nächsten Seiten mehr erfahren, und für die Sie gerne freiwillig spenden können. Wir danken Ihnen schon jetzt sehr herzlich für Ihr Engagement! Mein weiterer Dank gilt ganz besonders unseren Sponsoren, die diesen Abend wieder mit ermöglicht haben sowie dem Ersten Bürgermeister der Freien und Hansestadt Hamburg, Herrn Olaf Scholz, der erstmals die Schirmherrschaft für unsere Veranstaltung übernommen hat. Im Namen aller Mitwirkenden wünsche ich Ihnen einen vergnüglichen, unterhaltsamen und kulinarischen Tag an Bord des wunderbaren „schwimmenden Superior-Grand-Hotels“ MS DEUTSCHLAND, welches Sie sicher aus der Fernsehserie „Das Traumschiff“ kennen.

Ein herzliches Ahoi,

Ihr

Alexander-Klaus Stecher



**CO-GASTGEBERIN**  
**PATRICIA RIEKEL**

Chefredakteurin BUNTE

Patricia Riegel ist seit 1996 Chefredakteurin der BUNTEN und Herausgeberin der Burda Style Group, zu der unter anderem die erfolgreichen Titel InStyle, freudIn und ELLE gehören. Als Vorsitzende der von ihr mitgegründeten TRIBUTE TO BAMBI Stiftung engagiert sie sich für notleidende Kinder in Deutschland. Über 40 Hilfsprojekte und private Initiativen konnten in den letzten zehn Jahren nachhaltig unterstützt werden.



Patricia Riegel wuchs am Starnberger See auf. Nach einem Volontariat beim Münchner Merkur war sie anschließend als Redakteurin bei der Augsburger Allgemeinen, Quick und Freundin tätig. Als freie Autorin schrieb sie viele Jahre für verschiedene Zeitschriften, verfasste Drehbücher und gründete das Radio der Frau, bis sie 1995 als Chefredakteurin die Leitung von die aktuelle übernahm.

Unter ihrer Leitung wurde BUNTE mit über vier Millionen Lesern eines der erfolgreichsten People-Magazine Europas. Seit sechs Jahrzehnten ist BUNTE das Nachrichtenmagazin der deutschen und internationalen Society. Jede Woche berichtet BUNTE über die Auf- und Absteiger aus Showbusiness, Politik, Wirtschaft und Sport. Der Berliner Tagesspiegel ernannte BUNTE zum „Leitmedium der Berliner Republik“. Es ist die Leidenschaft für Menschen, die BUNTE zum Gefühlsbarometer der deutschen Gesellschaft macht.

**CO-GASTGEBERIN**  
**CARINA TEUTENBERG**

Chiefeditor, Senior Vice President Factual  
Chefredaktion ProSiebenSat1 TV Deutschland

Carina Teutenberg (\*1977) wurde zum 1. Februar 2013 zur Chefredakteurin der Sendergruppe ProSiebenSAT1 TV Deutschland berufen.

Hier verantwortet sie die Informations- und Nachrichtenformate sowie die Ressorts Reportage & Dokutainment und Information & Magazine.



Seit März 2011 ist Carina Teutenberg Senior Vice President Factual. Hier ist sie für die Performance der Infotainmentformate, Magazine, Reportagen und Dokumentationen sowie für die strategische Entwicklung neuer Factual-Programme der deutschen Sendergruppe verantwortlich.

Zuvor verantwortete sie als Vice President den Bereich Information & Magazine, davor war Carina Teutenberg Chefredakteurin des Senders ProSieben und seit 2008 Redaktionsleiterin von „Galileo“, dem erfolgreichsten Wissensmagazin im deutschen Fernsehen. Als Mitglied der ProSieben-Chefredaktion hat Carina Teutenberg mit dem Programm „Deine Chance“ eine der erfolgreichsten Daytime-Sendungen des Jahres 2007 entwickelt. Als freiberufliche TV-Journalistin hat sie u. a. für ProSieben, kabel eins, VOX und den Norddeutschen Rundfunk gearbeitet. Bei der Firma Medienkontor (Berlin) verantwortete sie als stellvertretende Redaktionsleiterin die Entwicklung von Infoprogrammen, Dokumentationen und Reportagen.

**CO-GASTGEBER**  
**KONSTANTIN BISSIAS**

Bereits mit 16 Jahren begann der heute 41-jährige Erfahrungen als Host auf Kreuzfahrtschiffen zu sammeln. Nach seinem Berufsstart bei dem Münchner Reiseveranstalter ISTS Intercontinental wechselte der diplomierte Reiseverkehrskaufmann 1997 als Vertriebsleiter zum Seereisespezialisten Air Maritime Seereisen der FTI Touristik-Gruppe. In einer weiteren beruflichen Station führte er das Kreuzfahrtschiff MS „Italia Prima“ zusammen mit dem Clubanbieter Valtur unter dem Namen MS „Valtur Prima“ auf dem deutschen Markt ein. Nach der Leitung der Generalagentur Valtur Deutschland übernahm er die Direktion von Air Maritime Seereisen. 2004 wurde er Vice President für Vertrieb und Marketing bei Sea Cloud Cruises in Hamburg, wo er 2005 in die Geschäftsführung wechselte. Seit Oktober 2010 ist Konstantin Bissias Geschäftsführer der Reederei Peter Deilmann. Bissias ist verheiratet und Vater von zwei Töchtern im Alter von 5 und 9 Jahren. Er ist passionierter Segler und Maler, liebt klassische Musik und, wenn es ihm die Zeit erlaubt, besucht er gerne Museen.



„Wir freuen uns sehr, mit unserem Traumschiff nach 2008 erneut den festlichen Rahmen für diese ehrenvolle Auszeichnung zu stellen“, so Bissias über seine Rolle als Co-Gastgeber bei der diesjährigen Preisverleihungsgala zur Goldenen Deutschland auf dem Flaggschiff der Reederei, der DEUTSCHLAND. Die Verbindung zu den Veranstaltern der Benefizgala besteht schon seit 2006, als in München Stechers Stammtisch zum Thema „Traumschiff“ stattfand. Bis heute unterstützt die Reederei diese Events zu wohltätigen Zwecken tatkräftig.

Gegründet vor 40 Jahren vom Familienunternehmer Peter Deilmann in Neustadt an der Ostsee, gehört die norddeutsche Traditionsreederei seit Sommer 2010 der Münchener AURELIUS Gruppe, die sich als langfristige Eignerin des weltweit einzigen Kreuzfahrtschiffes unter deutscher Flagge engagiert hat. Als Grandhotel auf See setzt die DEUTSCHLAND Standards im Bereich der exklusiven Seereise im Stil der klassischen Ozeanliner. Mit max. 480 Passagieren ist sie „klein, fein, luxuriös“ und bietet exquisiten Service auf Fünf Sterne Niveau. Die Reederei versteht ihr Schiff als Treffpunkt für interessante und interessierte Menschen, die Freude am Entdecken der Schönheiten unserer Erde haben. Berühmtheit erlangte die DEUTSCHLAND zudem als „Das Traumschiff“ in der gleichnamigen ZDF-Erfolgsreihe, die von Wolfgang Rade-mann produziert wird.

**CO-GASTGEBER**  
**ERIC L. SANTER**  
**LEITER DER BMW NIEDERLASSUNG HAMBURG**

Die BMW Niederlassung Hamburg ist engagierter Partner sozialer, kultureller und gesellschaftlicher Einrichtungen und Veranstaltungen.

So ist BMW Hamburg seit 2002 Hauptpartner der Elbphilharmonie mit den Elbphilharmonie Konzerten sowie diversen Sonderprojekten, wie z. B. der aktuellen Ausstellung ‚re-rite‘. Auch in diesem Jahr fördert BMW Hamburg wieder das Hamburger Theater Festival. Ziel des Festivals ist es, den Ruf Hamburgs als Kulturmetropole und Festivalstadt zu festigen und das Theater zu fördern. Genauso werden die Hamburger Staatsoper und die Hamburger Symphoniker unterstützt. Desweiteren werden soziale Einrichtungen, wie z. B. ‚Hamburg macht Kinder gesund e. V.‘, ‚Hamburg Leuchtfener‘, ‚KinderLeben e. V.‘ sowie ‚Ein Herz für Kinder‘ unterstützt. BMW Hamburg ist zudem seit Jahren Partner des Henri Nannen Preises bei dem Gruner + Jahr alljährlich die besten journalistischen Arbeiten in deutscher Sprache auszeichnet. Und in diesem Jahr zum ersten Mal Partner der EMOTION.awards, bei denen das Magazin EMOTION im Rahmen der Initiative „Frauen für die Zukunft“ Persönlichkeiten in den Kategorien „Neue Werte“, „Family Business“ und „Frauen in Führung“ für ihren unternehmerischen Mut, ihr gesellschaftliches Engagement und ihr positives Vorbild ehrt.



Mit der Marke MINI sponsert die BMW Niederlassung u. a. den Fußballverein FC St. Pauli sowie das Fußballturnier ‚soccer meets schanze‘, wo in spielerischer Form verschiedene Kulturen und Menschen mit unterschiedlichen sozialen Hintergründen zusammengebracht werden.

Die BMW Niederlassung Hamburg sieht ihre soziale Verpflichtung und nimmt diese immer wieder gern mit Engagement wahr. So auch bei StechersStammtisch.

## CO-GASTGEBER

DR. MED. MARTIN MARIANOWICZ

Dr. med. Martin Marianowicz ist Facharzt für Orthopädie, Chirotherapie und Sportmedizin in München. Mit über 30-jähriger, internationaler Berufserfahrung gilt er heute als einer der renommiertesten Wirbelsäulenspezialisten Europas und ist Wegbereiter der orthopädischen Schmerztherapie sowie minimal-invasiver Wirbelsäulen- und Bandscheibenbehandlungen.



Das Marianowicz-Zentrum in der bayerischen Landeshauptstadt steht seit 1991 für einen interdisziplinären, gesamtheitlichen medizinischen Ansatz. Bestehend aus Praxis, Tagesklinik und Klinik für orthopädische Schmerz- und Mikrotherapie sowie Physiotherapie versorgt es Patienten auf höchstem Niveau. Seit 1995 ist Dr. Martin Marianowicz außerdem ärztlicher Direktor der Privatklinik Jägerwinkel in Bad Wiessee am Tegernsee, die den umfassenden medizinischen Ansatz um stilvolles Ambiente und zahlreiche Wohlfühlfaktoren ergänzt.

Motive und Überzeugungen bringt er auch in seine Tätigkeit als Präsident der Sektion Zentral- und Osteuropa des World Institute of Pain und der Deutschen Gesellschaft für Wirbelsäulendoskopie und interventioneller Schmerztherapie ein. Als Präsident des Peres Center for Peace engagiert er sich für den Aufbau und die Unterstützung eines palästinensischen Gesundheitssystems und sorgt dafür, dass palästinensische Kinder eine medizinische Versorgung erhalten, die in ihrem Heimatgebiet bisher nicht ermöglicht werden kann.

Bekannt ist Dr. med. Martin Marianowicz auch als Buchautor – zuletzt präsentierte er 2012 den Titel „Die Marianowicz-Methode. Mein Programm für einen schmerzfreien Rücken“.



PRIVATKLINIK Jägerwinkel

Orthopädie Kardiologie  
Innere Medizin Psychosomatik



Zeit für Gesundheit

### Zeit für Gesundheit ...

... in der Privatklinik Jägerwinkel, einer renommierten und traditionsreichen Klinik am Tegernsee. Unter der Leitung von Dr. med. Martin Marianowicz, einem der führenden deutschen Rücken- und Schmerztherapeuten und Vorsitzender des World Institute of Pain, vereinen wir die luxuriöse Wohlfühlatmosphäre eines High-Class-Hotels mit modernsten Diagnose- und Therapieverfahren. Dabei beziehen wir auch komplementärmedizinischer Ansätze mit in unser Behandlungskonzept mit ein.

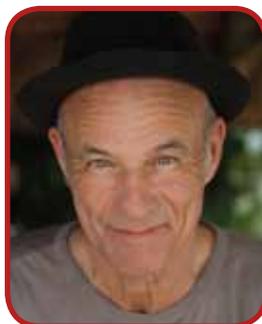
### Prävention, Therapie und Rehabilitation

Wegweisende Konzepte für die Behandlung von Erkrankungen aus den Bereichen Orthopädie, Innere Medizin, Diabetologie, Neurologie oder der Psychosomatik: Ob Check-Up, Reha oder Physiotherapie nach Hüft-, Schulter-, Knie oder Fußoperationen, Krebsnachsorge, Schlaganfall oder Herzinfarkt – unser Team von hochspezialisierten Ärzten und Therapeuten sorgt dafür, dass sich Körper und Seele in einem luxuriösen Umfeld unter fürsorglicher Betreuung optimal erholen können.

Privatklinik Jägerwinkel Jägerstraße 29 83707 Bad Wiessee  
Telefon +49 8022 819-0 info@jaegerwinkel.de www.jaegerwinkel.de

## 1. PREISTRÄGER HEINER LAUTERBACH

Seit den 80er Jahren ist Heiner Lauterbach aus der deutschen Kino- und Fernsehlandschaft nicht mehr wegzudenken. 1953 in Köln geboren, stand für Heiner Lauterbach früh fest, dass er die Schauspielerei der Schule vorzog: Bereits mit 18 Jahren nahm er Schauspielunterricht bei Marianne Jentgens. Als 19-Jähriger stand er erstmals auf der Bühne und führte später auch Regie. Zunächst machte sich Heiner Lauterbach als Synchronsprecher einen Namen und lieh Hollywoodstars wie Richard Gere, Kevin Costner und John Malkovic u.a. seine Stimme.



Sein Spielfilmdebüt gab er 1983 in Roland Suso Richters preisgekrönten KOLP. Der Durchbruch kam mit Doris Dörries Erfolgskomödie MÄNNER (1985), für den Heiner Lauterbach den Bundesfilmpreis gewann. Danach spielte er in vielen TV-Serien („Eurocops“, „Faust“) und TV-Filmen („Das Mädchen Rosemarie“, „Opernball“) mit.

Mit Filmen wie der Erich-Kästner-Verfilmung DAS DOPPELTE LOTTCHEN (1993), Sönke Wortmanns DAS SUPERWEIB (1995) und DER CAMPUS (1997; Regie Sönke Wortmann) feierte Heiner Lauterbach auch auf der Kinoleinwand seinen Erfolg. Mit der Rolle des Filmproduzenten Oskar Reiter in Helmut Dietls Gesellschaftssatire ROSSINI (1996) bot er wieder eine Glanzleistung und wurde mit dem Bayerischen Filmpreis (1997) ausgezeichnet.

Heiner Lauterbach war in den viel besprochenen TV-Mehrteilern „Der Verleger“, in der Rolle des Axel Springers, und in den Dieter Wedel Produktionen, „Der Schattenmann“ und „Affäre Semmeling“.

Zu sehen war der preisgekrönte deutsche Schauspieler zuletzt unter anderem in den TV-Filmen: ZWEI MÄNNER UND EIN BABY (2004), DER BERNSTEINFISCHER (2005), IN LIEBE EINE EINS (2005), ANDERSRUM (2005, hier war Heiner Lauterbach außerdem an der Abhandlung des Drehbuchs beteiligt und er führte Regie. Außerdem war er unter anderem an folgenden Event-Produktionen beteiligt: DRESDEN (2006), DIE STURMFLUT (2006), DAS PAPSTATTENTAT (2008), DIE GUSTLOFF (2008), WIR SIND DAS VOLK“ (2008), VULKAN (2009), KEN FOLLETTS „EISFIEBER“ (2010) und HINDENBURG (2011).

## PORTRÄT HEIDEN - ATELIER DER JUWELEN

Theodor Heiden, so heißt nicht nur der Firmengründer, des 1831 in München gegründeten Königlich Bayerischen Hofgoldschmieds, sondern auch noch die beiden nächsten Generationen. Prinzregent Luitpold verlieh 1881 Theodor Heiden als Anerkennung den Titel „Königlich Bayerischer Hofgoldschmied“ und noch heute ist diese Auszeichnung im Firmennamen verankert.

Burschi Heiden, als vierte Generation, steuerte das Unternehmen durch die Nachkriegszeit, die wilden Sechziger und Siebziger, bis in die Jahrtausendwende. Er war nicht nur der „Cabochoenkönig“, sondern ein Meister der Granulation. Eine Technik die schon die alten Etrusker zur Perfektion beherrschten.

Heute ist es Maximilian Heiden, der als fünfte Generation das Kunsthandwerk mit goldenem Boden weiterführt. Neben dem Ewald-von-Kleist Award (vorher Friedensmedaille) stammen auch die Kollektionen „Rolling Stones“ und „Stonhenge“ aus seiner Feder und natürlich die Goldene Deutschland. Nach Originalvorlagen seines Urgroßvaters, des Hofgoldschmiedes Theodor Heiden, wird die „Goldene Deutschland“ in seinem Atelier in München gearbeitet. Maximilian Heiden hat, wie die Generationen vor ihm, sein Fach von der „Pieke“ auf gelernt. Er ist Goldschmiedemeister, Dipl. Gemologe DGemG, Diamantgutachter und amtl. vereidigter Sachverständiger.

Das Geschäft befindet sich im Herzen von München direkt am Marienhof mit Blick auf das Rathaus – kein Zufall, schließlich stammen Oberbürgermeisterkette und Stadtratsketten auch aus dem Hause Heiden.

„Nur wenn Hände, Kopf und Herz zusammenarbeiten, gelingt es Material zum Leben zu erwecken“ so Maximilian Heiden. Nach diesem Motto entsteht jede einzelne „Goldene Deutschland“ in Handarbeit und soll so den Preisträgern die verdiente Ehre erweisen.



## MIT INTERSKY ABHEBEN!

Die am Bodensee beheimatete Airline InterSky und ihre Eigentümer stehen für bestens ausgebildetes und freundliches Personal sowie für Qualität, Pünktlichkeit und Zuverlässigkeit. Durch den Einkauf von zwei fabrikneuen ATR 72-600 in diesem Jahr wächst die Airline ständig und baut das Streckennetz, auch über die Homebase Friedrichshafen hinaus, weiter aus. Ab Friedrichshafen und Karlsruhe/Baden-Baden bedient die Fluggesellschaft bis zu dreimal täglich Hamburg. Zu den weiteren Städtedestinationen zählen Düsseldorf und Berlin, ab Zürich werden Graz und Salzburg angefliegen. Im Sommer werden neben zahlreichen Charterverbindungen Ferenziele wie Elba, Sardinien und Kroatien bedient. Nutzen Sie den praktischen Verbindungsflug von Hamburg nach Elba im Zeitraum vom 08. Mai bis 16. Oktober 2013! Mit nur einem kurzen Zwischenstopp in Friedrichshafen landen Sie in kürzester Zeit auf der grünen Insel im Mittelmeer.

InterSky bietet reguläre Tickets bereits ab 99,- Euro (one-way, inkl. aller Steuern und Gebühren) an. Buchbar sind die Flüge über die Internetseite [www.flyintersky.com](http://www.flyintersky.com) oder über das Callcenter in Bregenz unter +43 5574 48800 46. Kunden aus Deutschland erreichen InterSky zum Festnetz-Tarif unter Telefon +49 7541 286 9684.

### Zahlen und Fakten:

Gründung: 2001, Flugbetrieb seit  
25.03.2002

Geschäftssitz: Bregenz, Österreich

Geschäftsführung: Renate Moser, Peter Oncken

Homebase: Friedrichshafen

Fluggerät: 3 DASH 8-300Quiet mit 50 eleganten  
hellgrauen Ledersitzen  
2 fabrikneue ATR 72-600 mit  
70 eleganten blauen Ledersitzen  
1 ATR 72-200  
(ACMI Leasing von Avanti Air)

Adresse: InterSky Luftfahrt GmbH  
Bahnhofstr. 10 - 6900 Bregenz  
Telefon +49 7541 286 9684

[reservation@flyintersky.com](mailto:reservation@flyintersky.com)  
[www.flyintersky.com](http://www.flyintersky.com)



# Einfach abheben!

## Unsere Flugangebote ab Hamburg:

✦✦✦ Karlsruhe/Baden-Baden

✦✦✦ Friedrichshafen

✦✦✦ Elba\*\*

Flüge ab  
**99,-\***  
EUR

\* Oneway, all inclusive!  
\*\* Via Friedrichshafen!

Jetzt buchen unter  
Tel. +49 7541 286 96 84  
oder:

[www.flyintersky.com](http://www.flyintersky.com)

  
**InterSky**  
[www.flyintersky.com](http://www.flyintersky.com)

## 2. PREISTRÄGER JONAS KAUFMANN

Jonas Kaufmann stammt aus München und absolvierte sein Gesangsstudium an der dortigen Musikhochschule. Nach Engagements in Saarbrücken, Stuttgart, Hamburg und Mailand ging er 2001 an das Opernhaus Zürich. Von dort aus begann seine internationale Karriere mit Auftritten an der Lyric Opera of Chicago, der Pariser Opéra, dem Royal Opera House in London, der Mailänder Scala, der Deutschen Oper und der Staatsoper in Berlin und der Wiener Staatsoper. An der Metropolitan Opera debütierte er 2006 als Alfredo in La traviata und bei den Bayreuther Festspielen 2010 als Lohengrin.



© Regina Recht

Kaufmann ist im italienischen und französischen Repertoire genauso gefragt wie im deutschen. Zu seinen zentralen Rollen gehören Werther, Faust, Cavaradossi, Don José, Florestan und Don Carlo. 2011 gab er an der Met sein umjubeltes Rollendebüt als Siegmund in der Walküre, bei den Salzburger Festspielen folgte 2012 sein erster Bacchus in Ariadne auf Naxos. In der Saison 2012/13 ist er in Neuproduktionen als Lohengrin (Scala), Parsifal (Met) und erstmals als Manrico in Il trovatore (München) zu erleben. Im Dezember 2013 gibt er in München ein weiteres Rollendebüt: als Alvaro in La forza del destino.

Auch als Konzert- und Liedsänger ist Kaufmann weltweit erfolgreich. Seine langjährige Zusammenarbeit mit dem Pianisten Helmut Deutsch hat sich im Aufnahmestudio genauso bewährt wie in zahllosen Konzerten, so auch am 30. Oktober 2011 an der Met, wo er das erste Solorecital seit Pavarottis Auftritt von 1994 gab.

Kaufmanns Vielseitigkeit ist auf zahlreichen CDs und DVDs dokumentiert. Sein Solo-Album Verismo Arias (Decca) wurde sogleich ein Bestseller. 2011 erhielt er in New York den Opera News Award und wurde in Frankreich zum Chevalier de l'Ordre des Arts et des Lettres ernannt. Fachzeitschriften wie Opernwelt, Diapason und Musical America sowie die Jury des ECHO Klassik wählten Kaufmann zum „Sänger des Jahres“. Als solcher wurde er auch im April 2013 bei den ersten International Opera Awards in London ausgezeichnet, zugleich erhielt er dort den „Readers' Award“.



BMW  
Niederlassung  
Hamburg

www.  
bmw-hamburg.de



Freude am Fahren

# JAHRHUNDERTEREIGNIS.

Atemberaubende Begeisterung – die Wirkung einer Sonnenfinsternis lässt sich mit dem Auftritt des BMW 6er Gran Coupé vergleichen. Das erste 4-türige Coupé von BMW besticht gleichermaßen durch die fließenden Linien im Exterieur und die pure Exklusivität im Interieur. Steigen Sie ein und erleben Sie die perfekte Kombination aus Eleganz und Dynamik.

## DAS BMW 6er GRAN COUPÉ IN IHRER BMW NIEDERLASSUNG HAMBURG.

### BMW EfficientDynamics Weniger Verbrauch. Mehr Fahrfreude.

## BMW Niederlassung Hamburg

www.bmw-hamburg.de

Hauptbetrieb  
Offakamp 10–20  
22529 Hamburg

Filiale City Süd  
Süderstraße 133–141  
20531 Hamburg

Filiale Wandsbek  
Friedrich-Ebert-Damm 120  
22047 Hamburg

Filiale Bergedorf  
Bergedorfer Straße 68  
21033 Hamburg

Filiale Elbvororte  
Osdorfer Landstraße 50  
22549 Hamburg

Kraftstoffverbrauch in l/100 km (kombiniert): 9,2–5,5. CO<sub>2</sub>-Emission in g/km (kombiniert): 215–146.  
Als Basis für die Verbrauchsermittlung gilt der ECE-Fahrzyklus. Abbildung zeigt Sonderausstattungen.

### 3. PREISTRÄGERIN ROSAMUNDE PILCHER

Rosamunde Pilcher schreibt seit ihrem fünfzehnten Lebensjahr. Nach dem Schulabschluss trat die Tochter eines Marineoffiziers 1942 während des Zweiten Weltkrieges dem freiwilligen Dienst des Women's Royal Naval Service bei. 1946 heiratete die Autorin den Textilunternehmer Graham Pilcher (1915–2009) und zog mit ihm in den Ort Longforgan bei Dundee in Schottland, wo sie seither wohnt. Neben ihrer Tätigkeit als Hausfrau und Mutter von vier Kindern (unter anderem Bestseller-Autor Robin Pilcher) begann sie Ende der 1940er Jahre unter dem Pseudonym Jane Fraser Kurzgeschichten und Liebesgeschichten für Frauenmagazine zu schreiben. Der Durchbruch als kommerziell erfolgreiche Romanautorin kam jedoch erst 1987 mit der Familiensaga *The Shell Seekers* (ab 1990 als „Die Muschelsucher“ allein in Deutschland über 1,7 Mio. Mal verkauft). Die „Hollywood-Verfilmung“ mit Vanessa Redgrave und Maximilian Schell in den Hauptrollen wurde ebenfalls ein weltweiter Filmerfolg. Seither haben sie ihre bislang fast 100 Millionen weltweit verkauften Bücher zu einer der erfolgreichsten Bestseller-Autorinnen der Gegenwart gemacht. Mit dem im Jahr 2000 erschienenen Roman „Wintersonne“ beendete sie ihre schriftstellerische Laufbahn. 2002 wurde Rosamunde Pilcher von der englischen Queen der Titel eines Officer of the Order of the British Empire verliehen. Am 7. Juni 2012 gab Pilcher mit 87 Jahren bekannt, dass sie mit dem Schreiben aufhört, weil sie sich zu alt fühle, um weiter zu arbeiten. Das ZDF hat nahezu alle ihre Romane verfilmt. Die Filme zählen noch immer zu den beliebtesten ZDF-Sendungen in unzähligen Ländern und wurden bis heute von einem Milliardenpublikum gesehen. Sie besicherten Großbritannien (und besonders Cornwall) nach der Ausstrahlung der ersten ZDF-Produktionen einen wahren Besucheransturm.



Für diese Verdienste um den Tourismus nach Großbritannien sind Rosamunde Pilcher und ZDF-Hauptredaktionsleiter Dr. Claus Beling im Jahr 2002 mit dem British Tourism Award ausgezeichnet worden. Die beiden Preisträger wurden für den überragenden, weltweiten Erfolg der Rosamunde-Pilcher-Kollektion und für die eindrucksvolle Darstellung faszinierender britischer Landschaften in den bereits zu diesem Zeitpunkt über 50 ZDF-Pilcher-Verfilmungen geehrt. Ein Teil der Drehbuchfassungen stammt von der heute als „Inga Lindström“ bekannten Autorin Christiane Sadlo. Die meisten Pilcher-Verfilmungen (115 Verfilmungen von 1989 bis 2013) wurden und werden von der in Köln und München ansässigen Filmproduktion FFP New Media GmbH der Produzenten Michael Smeaton und Heidi Ulmke realisiert. Nahezu alle Pilcher-Filme erhielten die Filmmusik vom bekannten englischen Komponisten und Dirigenten Richard Blackford.



# Jeden Tag ein Happy End

Täglich, 20.15 Uhr



Romance TV zaubert gefühlvolle Momente in Ihr Zuhause: Erleben Sie herzerwärmende Liebesgeschichten mit deutschsprachigen Premiumproduktionen wie Rosamunde Pilcher, Inga Lindström oder „Das Traumschiff“. Genießen Sie amüsante Stunden mit unseren Romantic Comedies oder lassen Sie sich zu Tränen rühren von internationalen Liebesdramen und Event-Movies. Abonnieren Sie große Gefühle mit Romance TV und schalten Sie ein!

[www.romance-tv.de](http://www.romance-tv.de)



ROMANCE TV

Zeit für  
Gefühle.

Zu empfangen u.a. bei      

#### 4. PREISTRÄGER

##### ULRICH MEYER

Geboren am 26.12.1955 in Köln

Wussten Sie schon, dass

- ... Ulrich Meyer Reservist der Bundeswehr mit dem Dienstgrad eines Oberleutnants ist?
- ... der Moderator großer Anhänger des 1. FC Köln ist?
- ... Meyer 2009 einen Auftritt in dem Film „Horst Schlämmer – Isch kandidiere!“ hatte?



#### Biografisches

- 2012 20-jähriges Jubiläum von „akte“
- seit 1995 Produzent und Moderator von „akte 20.12“ und „akte Thema! Wissen was zu tun ist“
- 1992 Gründung seiner eigenen Produktionsfirma „META productions GmbH“ und Wechsel zu SAT.1
- 1990-1992 stellvertretender Chefredakteur von RTL
- 1989-1992 Redaktionsleiter bei „explosiv“ und Moderator von „Der heiße Stuhl“ bei RTL
- ab 1985 Journalist bei RTL und Nachrichtenchef bei RTL plus
- 1981-1985 Stellvertretender Lokalchef bei der Kölnischen Rundschau
- 1979-1981 Volontariat bei der Kölnischen Rundschau
- 1976-1979 Medizinstudium in Köln
- Ulrich Meyer moderiert „akte“ (Dienstag 22.20 Uhr)

# DUFTE! ENDLICH EIN FERNSEHSENDER FÜR DIE BESTEN JAHRE.

Kostenlos empfangbar!



**SAT.1 GOLD -  
IHR NEUER SENDEr.**

ALLE INFORMATIONEN ZUM EMPFANG UNTER SAT1GOLD.DE.

**G SAT.1 GOLD**

## 5. PREISTRÄGER

### PETER WECK

Der Schauspieler und Regisseur Peter Weck wurde 1930 in Wien geboren. Am legendären Max-Reinhard-Seminar legte er den Grundstein für seine schauspielerische Karriere. Peter Weck spielte an vielen der großen deutschsprachigen Bühnen, unter anderem am Wiener Burgtheater, den Münchner Kammerspielen, dem Hamburger Schauspielhaus, dem Schauspielhaus Zürich oder bei den Bregenzer und Salzburger Festspielen.



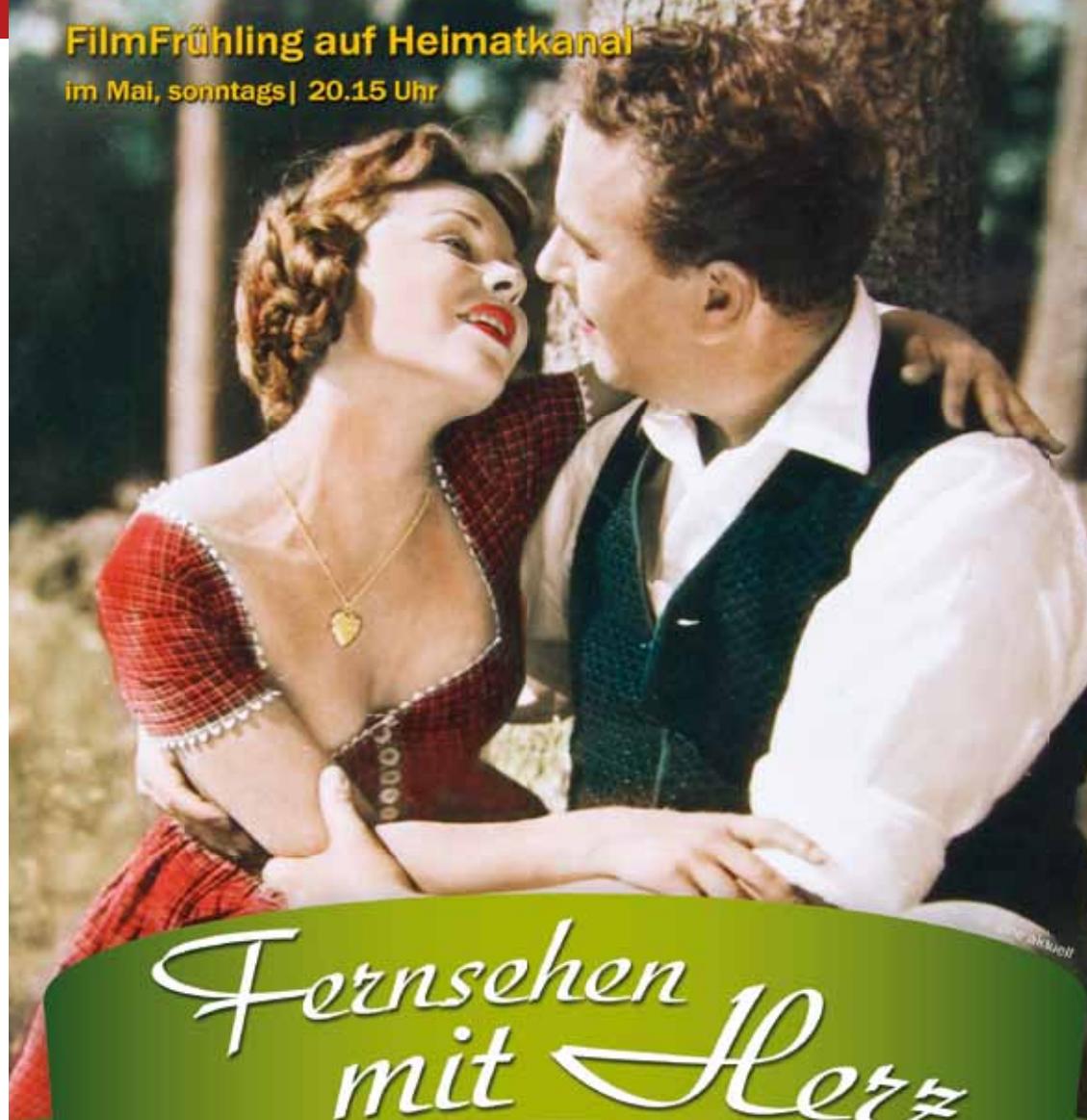
In den 70er Jahren eroberte er mit „Wenn der Vater mit dem Sohne“ und ab 1983 mit der quotenträchtigen Kultserie „Ich heirate eine Familie“ bei der er auch Regie führte, als Serienstar den Bildschirm.

1980 bekam er den Professorentitel verliehen und ein Jahr darauf wurde er Direktor des „Theater an der Wien“. Ein Jahr später als Generalintendant der „Vereinigten Bühne Wien“ verhalf er der Stadt Wien mit erfolgreichen Produktionen von „Cats“ (deutschsprachige Erstaufführung) „Das Phantom der Oper“, „Les Misérables“, und zuletzt „Elisabeth“ zu ihrem Status als europäische Musical-Metropole.

Wien ehrte ihn 1985 mit dem „Goldene Ehrenzeichen für Verdienste um das Land Wien“ und 2001 mit der „Ehrenmedaille der Bundeshauptstadt Wien in Gold“. 1990 verlieh die Republik Österreich Peter Weck den Berufstitel Kammerschauspieler, 1993 ehrte man ihn mit dem Ehrenkreuz für Wissenschaft und Kunst 1. Klasse, 2005 mit dem „Großen silbernen Ehrenzeichen für Verdienste um die Republik Österreich“. Als Schauspieler und Regisseur wirkte er in mehr als 100 Filmen sowie an die 250 Fernsehproduktionen mit. Für seine bisherige Arbeit erhielt Peter Weck zahlreiche Preise und Auszeichnungen, darunter zwei Bambis, drei Goldene Kameras, zwei Goldene Europas, den deutschen Fernsehpreis und zwei Romys, die letztere 2006 in Platin für sein Lebenswerk. 2011 erschien seine Biographie „War's das?“

## FilmFrühling auf Heimatkanal

im Mai, sonntags | 20.15 Uhr



# Fernsehen mit Herz

Erleben Sie Fernsehen mit Herz!

Sehen Sie die schönsten klassischen und modernen Heimatfilme,  
die beliebtesten Familienserien, Steiner's Theaterstadt  
und volkstümliche Musiksendungen.

sky  
nur auf Sky

[www.Heimatkanal.de](http://www.Heimatkanal.de)



## 6. PREISTRÄGERIN MARIA HÖFL-RIESCH

Maria Höfl-Riesch ist eine der erfolgreichsten Skirennläuferinnen der Welt. Ihre bisherige Bilanz: Doppel-Gold bei den Olympischen Winterspielen 2010 in Vancouver, zwei Weltmeister-Titel (2009 und 2013), vier WM-Bronzemedailles, Gesamtweltcup-Siegerin der Saison 2010/2011, 24 gewonnene Weltcup-Rennen.

Maria wurde am 24. November 1984 in Garmisch-Partenkirchen geboren. Bereits mit drei Jahren stand sie zum ersten Mal auf Skiern, mit fünf gewann sie ihr erstes Rennen. Später siegte sie bei Schuler- und Junioren-Meister- und Weltmeisterschaften, bis sie mit sechzehn Ski-Profi wurde und 2001 zum ersten Mal im Weltcup startete.



2010 wurde sie zur Sportlerin des Jahres gewählt. Maria Höfl-Riesch ist Sportlerin mit Leib und Seele – und gleichzeitig eine junge Frau, die mit beiden Beinen fest im Leben steht. Familie und Freunde schätzen ihre sympathische natürliche Art ebenso wie ihren Fleiß, ihre Ehrlichkeit und Zuverlässigkeit.

Nicht zuletzt auf Grund dieser Eigenschaften ist sie beinahe als Markenbotschafterin gefragt. Zusammen mit der Firma Bogner hat sie mittlerweile zwei eigene Kollektionen entwickelt. Obwohl die Garmisch-Partenkirchenerin ständig um die Welt reist, zu Wettkämpfen oder in Trainingslager, fühlt sie sich eng mit ihrer oberbayerischen Heimat verbunden. Zwar ist sie inzwischen nach Kitzbühel gezogen, aber das hatte einen besonderen Grund: Seit April 2011 ist sie mit Marcus Höfl verheiratet, der als Manager unter anderem Franz Beckenbauer betreut und in Kitzbühel seine Firma hat. Dass sich Maria Höfl-Riesch über den Sport hinaus für vieles interessiert, was in der Welt passiert, beweist ihr soziales Engagement. So nutzt sie ihre Prominenz, um für soziale und Sport-Projekte zu werben, die ihr am Herzen liegen. Als Laureus-Botschafterin unterstützt sie die „Laureus Sport for Good Stiftung“, die mit konkreten Projekten weltweit sozial benachteiligte Kinder und Jugendliche fördert. Außerdem engagiert sie sich für die „Franz Beckenbauer Stiftung“, die behinderten, bedürftigen und unverschuldet in Not geratenen Menschen hilft.

Mehr Informationen unter: [www.maria.com.de](http://www.maria.com.de) MHM Marcus Höfl Management GmbH  
Schwarzseestraße 14 - 6370 Kitzbühel Tel.: 0043 (0)5356 7222 60 - Fax.: 0043 (0)5356 72226  
22 office@mh.com.de

Judith Williams<sup>®</sup>  
COSMETICS

MEINE LEIDENSCHAFT GILT  
DER SCHÖNHEIT  
IHRER HAUT!



PHYTOMINERAL: AKTIVIERT DIE LEUCHTKRAFT DER HAUT

Phytomineral kann, wie keine andere Linie von Judith Williams Cosmetics, auf eine unglaubliche Erfolgsgeschichte zurückblicken. Mittlerweile umfasst die Allround-Linie, die für jedes Alter und jeden Hauttyp geeignet ist, ein breites Sortiment an Reinigungs-, Pflege- und Spezialprodukten. Das Geheimnis der beliebtesten Judith Williams Linie liegt in einem schonend verarbeiteten Pflanzen- und Mineralienkomplex, der die Haut intensiv pflegt und stärkt. Der innovative iLuminox-Komplex, der exklusiv für die Judith Williams Kosmetik entwickelt wurde, kann gezielt die Leuchtkraft der Haut aktivieren und sorgt so für ein ebenmäßiges Hautbild und eine bezaubernde Ausstrahlung.



### PHYTOMINERAL 24H AUFBAUCREME

Im Jahr 2007 wurde die Phytomineral Linie erstmals bei HSE24 präsentiert. Der Bestseller der Linie, die 24h Aufbaucreme wurde bereits über 2,5 Millionen Mal verkauft. Die Creme spendet der Haut wichtige Feuchtigkeit und kann die Zeichen vorzeitiger Hautalterung positiv beeinflussen. Durch die spezielle Mikromolekular-Emulsion werden die Pflegestoffe gut von der Haut aufgenommen und können so ihre Schutz- und Pflegewirkung entfalten.

[www.judith-williams.eu](http://www.judith-williams.eu) • [info@judith-williams.eu](mailto:info@judith-williams.eu)



**HSE24**  
ICH SEH SHOPPEN



Überraschungsgast aus dem Publikum

# DIE DEUTSCHLAND

DAS TRAUMSCHIFF



## IN ALLER WELT ZUHAUSE

Erleben Sie die einzigartige Kunst des Verwöhrens auf dem Grandhotel zur See, der DEUTSCHLAND. Ob nach Großbritannien, in die Ostsee, zum Nordkap, rund um Westeuropa, ins östliche oder westliche Mittelmeer, nach Arabien, in den Indischen Ozean oder nach Südostasien. Von der dreitägigen Kurzreise zum Kennenlernen bis hin zur klassischen 14-Tagesreise - oder kombinieren Sie zum Vorteilspreis und bleiben so lange Sie mögen und Zeit haben. Begleiten Sie uns zu **30 neuen Häfen**, die das Traumschiff erstmalig anlaufen wird. Fordern Sie noch heute den ausführlichen Katalog 2013/2014 in Ihrem Reisebüro an und nutzen Sie unsere **Preisvorteile für Frühbucher**.

Willkommen an Bord!



Reederei Peter Deilmann GmbH

Am Holm 25 • 23730 Neustadt in Holstein • Tel. (04561) 396-0 • info@deilmann.de • www.deilmann.de

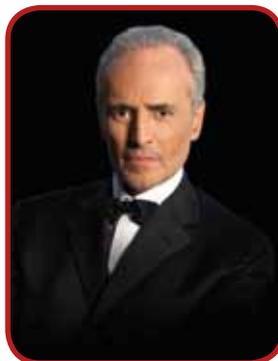
PARTNER



## 8. PREISTRÄGER JOSÉ CARRERAS

JOSÉ CARRERAS nimmt in der Musikwelt eine herausragende Stellung ein. In Barcelona geboren, studierte er Musik in seiner Heimatstadt. Sein meteoritenhafter Aufstieg begann früh mit Debüts an den renommiertesten Opernhäusern und bei den größten Festivals der Welt, darunter die Mailänder Scala Metropolitan Opera House in New York, die Wiener Staatsoper, das Londoner Royal Opera House, die Salzburger Festspiele, Verona.

José Carreras hat mit den berühmtesten Dirigenten zusammengearbeitet, darunter Herbert von Karajan (14 Jahre), Claudio Abbado, Riccardo Muti, Lorin Maazel, Riccardo Chailly, Leonard Bernstein und Zubin Metha sowie mit prominenten Bühnenregisseuren wie: Franco Zeffirelli, Jean Pierre Ponnelle, Giorgio Strehler, Luigi Comencini, Harold Prince.



Sein Repertoire umfasst mehr als sechzig Opern, wobei die folgenden besonders hervorzuheben sind: Andrea Chenier, La Bohème, Tosca, Werther, Don Carlo, Carmen, La Forza del Destino, I Pagliacci, L'Elisir d'Amore, Un Ballo in Maschera. Heute interessieren Carreras neue Werke. So war es Carreras, der die fast vergessene Oper „Sly“ von Ermanno Wolf-Ferrari 1998 wiederentdeckte und in der er in den darauffolgenden Jahren die Rolle des „Sly“ grandios verkörperte. 2014 wird Carreras wieder in einer großen Opernproduktion auf die Bühne zurückkehren. Sein breitgefächertes Konzertrepertoire umfasst mehr als 600 Titel der unterschiedlichsten Gattungen. In letzter Zeit konzentriert sich Carreras vor allem auf seine Auftritte in den großen Konzertsälen der Welt, aber auch in Open Air Konzerten. So präsentierte er etwa auch das Programm „Belle Epoque“ mit Werken von Leoncavallo, Puccini, Satie, Zemlinsky, Schreker, Tosti. Hiezu erschien auch eine vielbeachtete CD. Seine umfangreiche Diskographie umfasst über 160 Aufnahmen, darunter 52 komplette Opern, Oratorien sowie Zusammenstellungen populärer und klassischer Musik. Weltweit mit zahlreichen Gold- und Platin-Schallplatten sowie Grammy ausgezeichnet.

José Carreras spielte die Hauptrolle in mehreren Opernverfilmungen für Fernsehen, Kino und Video, darunter La Bohème, Turandot, Carmen, Don Carlo, La Forza del Destino, Stiffelio, Fedora und Jerusalem. Was seine kinematografischen Aktivitäten angeht, so sind zwei Filme vor allen anderen zu nennen: Romanza Final, worin José Carreras das Leben von Julián Gayarre porträtiert, und A Life Story, ein Bericht über Herrn Carreras' Leben und Karriere. A Life Story (Geschichte eines Lebens) erhielt 1993 einen Emmy von der Academy of Arts and Sciences.

José Carreras erhielt zahlreiche hohe Auszeichnungen, darunter das Goldene Verdienstkreuz der Bundesrepublik Deutschland, er erhielt 16 Mal den Ehrentitel Dr. h.c. sowie viele Auszeichnungen wie den „Diamantpreis“ des World Economic Forums, aber auch Auszeichnungen wie „Bambi“, Echo, Brit Award, Grammy, Grand Prix du disque, the Laurence Olivier Award und viele mehr. 1992 wurde José Carreras musikalischer Leiter der denkwürdigen Olympischen Spiele in Barcelona.

Die Konzerte der „3 Tenöre“, die von José Carreras gemeinsam mit seinen Kollegen Plácido Domingo und Luciano Pavarotti bestritten wurden, sind inzwischen legendär. Von einem weltweiten Publikum von über 2 Milliarden Menschen verfolgt, haben diese Konzerte die Welt der Oper in noch nie da gewesener Art und Weise bewegt.

Seit 1988, seit seiner Genesung von Leukämie, widmet er sich, neben seinen künstlerischen Aktivitäten, mit ganzer Kraft dem Amt des Präsidenten der „José Carreras Stiftung für Leukämiekranken“, die in Barcelona gegründet wurde und über Zweigstellen in den USA, der Schweiz und Deutschland verfügt. Derzeit ist seine Leukämienstiftung eines seiner wichtigsten Ziele und Prioritäten. Die alljährlich in Leipzig stattfindende „José Carreras Gala“, die vom MDR produziert und von der ARD live gesendet wurde, brachte bis dato Spendeneinnahmen von über 110 Millionen Euro. Mit diesen Geldern wurden unter anderem „José Carreras Tageskliniken“ errichtet, Forschungsprojekte finanziert etc.

José Carreras tritt jährlich in bis zu 50 Konzerten weltweit auf. Mehr als 70 Prozent des Jahres ist Carreras rund um den Globus engagiert. José Carreras tritt auch bei renommierten Festspielen regelmäßig auf. Er absolviert aber auch Konzerte mit großen Kollegen wie etwa mit Plácido Domingo, Thomas Hampson, Bryn Terfel, Andrea Bocelli, Lang Lang, Agnes Baltsa, um nur einige zu nennen, aber auch mit jungen, vielversprechenden Künstlern. Wie sagt Carreras: „Singen ist mein Leben“. Seine aktuelle CD heisst „Mediterranean Passion“ und beinhaltet Lieder aus Italien, Spanien und Katalonien. Wie das renommierte Magazin „Classic FM“ schrieb, singt Carreras „with his soul about love, death, aspiration, passion - in his incomparable way like it only did Caruso before him“.

José Carreras ist, wie einmal der legendäre Präsident der Plattenfirma Warner, Ramon Lopez, sagte „an outstanding global brand“.

c/o Kupfer Kultur & Media, EAI GmbH, A-1010 Wien, Walfischgasse 14



JOSÉ CARRERAS

## EIN AUSNAHME- KÜNSTLER MIT MEHR ALS 40 JAHREN BÜHNENPRÄSENZ.

### JOSÉ CARRERAS – EIN AUSNAHMEKÜNSTLER

**Seit Jahrzehnten fasziniert Star-Tenor José Carreras mit seiner Stimme und seiner Persönlichkeit und wird von seinen Fans auf der ganzen Welt frenetisch gefeiert.**

1946 in Barcelona geboren, wollte er ursprünglich Chemiker werden, entschied sich dann aber doch für seinen Kindheitstraum, Sänger, und studierte am Konservatorium in seiner Heimatstadt. Seine professionelle Karriere begann 1970 mit „Lucrezia Borgia“ (gemeinsam mit seiner Entdeckerin und Förderin Montserrat Caballé) und „Nabucco“ am Teatro del Liceu de Barcelona.

José Carreras' steile Karriere führte ihn an die renommiertesten Opernhäuser und zu den berühmtesten Festivals der Welt, wie z. B. die Mailänder Scala („Un Ballo in Maschera“, 1975), die New Yorker

Metropolitan Opera („Tosca“, 1974), die San Francisco Opera („La Bohème“, 1973), die Wiener Staatsoper („Rigoletto“, 1974), das Londoner Royal Opera House („La Traviata“, 1974), die Münchner Staatsoper („Tosca“, 1974), die Chicago Lyric Opera („Un Ballo in Maschera“, 1976), den Salzburger Festspielen („Don Carlos“, 1976), nach Aix-en-Provence („Robert Devereux“, 1977), nach Edinburgh („Verdi Requiem“, 1982) und nach Verona („Carmen“, 1984).

José Carreras hat mit den angesehensten Dirigenten wie Herbert von Karajan, Claudio Abbado, Riccardo Muti, Lorin Maazel, Riccardo Chailly, Colin Davis, Giuseppe Sinopoli, James Levine, Carlo Maria Giulini, Leonhard Bernstein und Zubin Mehta zusammengearbeitet.

Unvergessen bleiben die Erfolge als 3 Tenöre, gemeinsam mit Luciano

Pavarotti und Plácido Domingo. Sein Repertoire umfasst weit über 60 Opern. Daneben gibt José Carreras auch zahlreiche Liederabende in den größten Konzerthäusern der Welt, wie in der New Yorker Carnegie Hall und Avery Fisher Hall, der Royal Festival Hall, der Barbican Hall, der Royal Albert Hall in London, der NHK Hall von Tokio und dem Großen Festspielhaus in Salzburg. José Carreras' außerordentlich breit gefächertes Konzertrepertoire umfasst mehr als 600 Titel der unterschiedlichsten Gattungen und reicht von barocker bis hin zu zeitgenössischer Musik.

Zu seiner umfangreichen Diskographie zählen mehr als 150 Aufnahmen, davon 50 Opern-Gesamtaufnahmen, Oratorien, klassische Konzerte und Unterhaltungsmusik. José Carreras wurde mit zahlreichen goldenen und Platin-Schallplatten international ausgezeichnet.

Mit allen Jahren seiner Bühnenpräsenz und seinen vielen Erfolgen ist José Carreras stets bescheiden geblieben. Seine zweite große Lebensaufgabe sieht er im unermüdlichen Kampf gegen Leukämie. Im Jahr 2012 wurde José Carreras für dieses Engagement mit dem Deutschen Nachhaltigkeitspreis ausgezeichnet. Die José Carreras TV-Gala ist eine der langfristig erfolgreichsten unter den Spendengalas im Deutschen Fernsehen.

**joséCARRERAS**  
LEUKÄMIE-STIFTUNG



**BITTE HELFEN  
AUCH SIE.  
SPENDEN SIE.**

**LEUKÄMIE MUSS  
HEILBAR WER-  
DEN. IMMER  
UND BEI JEDEM.**



## DIE JOSÉ CARRERAS LEUKÄMIE-STIFTUNG

1987 erkrankte Startenor José Carreras an Leukämie. Nach überstandener Krankheit gründete er aus Dankbarkeit 1995 einen gemeinnützigen Verein und 1997 die Deutsche José Carreras Leukämie-Stiftung, beide mit dem Ziel „Leukämie muss heilbar werden. Immer und bei jedem.“ Über 900 Forschungs-, Struktur- und Sozialprojekte konnten seither finanziert und erfolgreich realisiert werden. Sie leisten einen maßgeblichen Beitrag zur signifikanten Verlängerung von Lebenszeit und -qualität von Leukämiepatienten sowie zur Erforschung und Verbesserung der Diagnostik und Therapie von Blutkrebs. Allein im Rahmen der José Carreras TV-Gala konnten über 100 Millionen Euro Spendengelder gesammelt werden.

### AUSWAHL ERFOLGE

Die José Carreras Stammzellbank in Düsseldorf zählt zu den größten Erfolgsprojekten der Stiftung. 1992 im Institut für Transplantationsdiagnostik der

Universität Düsseldorf gegründet, hat sich die José Carreras Stammzellbank zur größten alleinstehenden Stammzellbank in Deutschland und Europa entwickelt. Über 70 verschiedene Krankheiten behandeln Ärzte heute mit Stammzellen, die als Zellfabriken des Körpers gelten. Dass sich neben der Knochenmark - auch die Nabelschnurblut-Transplantation etabliert und mittlerweile vielen Leukämiepatienten das Leben retten konnte, ist ein großer Forschungserfolg. Maßgeblich hat dazu die Förderung der José Carreras Leukämie-Stiftung beigetragen, die bereits in den 90er Jahren an diesen innovativen Forschungsansatz glaubte. Im Jahr 2012 konnte das 1.000ste Transplantat vermittelt werden.

### AKTUELLE PROJEKTE

Jungen Leukämie-Patienten einen besseren Zugang zu potentiell lebensrettenden klinischen Studien zu ermöglichen, ist das Ziel des aktuell von der José Carreras Leukämie-Stiftung geförderten Aufbaus eines überregionalen pädiatrisch-onkologischen Prüfzentrums in Hannover. Gegenwärtig müssen junge Leukämie-

patienten in eine der drei bis fünf Kliniken gebracht werden, an denen aktuell Therapiestudien mit neuen, innovativen Medikamenten durchgeführt werden. Für die betroffenen Kinder und ihre Familien eine enorme Belastung. Das neue zentrale Studienbüro in Hannover soll helfen, dieses Dilemma zu beheben: Es wird die regulatorischen, dokumentarischen und administrativen Aufgaben übernehmen, während die qualifizierte medizinische Therapie und Versorgung der kleinen Patienten weiterhin in den regionalen Zentren umgesetzt wird.

Das von der José Carreras Leukämie-Stiftung finanzierte Philipp Lahm-Sommerncamp für junge Leukämiepatienten/innen ist ein weiteres Erfolgsprojekt der Stiftung, das 2013 in die dritte Runde geht. Auch in diesem Sommer können über 60 junge Leukämiepatienten im Alter von 10-13 Jahren mit jeweils einem Begleit- oder Geschwisterkind im 3. Philipp Lahm Sommerncamp in München wieder eine Woche lang die Anstrengungen und Sorgen Ihrer Krankheit hinter sich lassen.

Unter fachkundiger Betreuung wird es in der Gemeinschaft viel Neues zu entdecken geben. Die Kinder werden in den Kompetenzen Persönlichkeitsentwicklung, Bewegung und Ernährung geschult. Ein besonderes Highlight wird natürlich der Besuch des Kapitäns der Deutschen Fußballnationalmannschaft, Philipp Lahm, sein.

### Verantwortlich i.S.d.P:

Dr. Gabriele Kröner  
Geschäftsführender Vorstand

### Weitere Informationen unter:

[www.carreras-stiftung.de](http://www.carreras-stiftung.de)

### Spendenkonto:

Deutsche José Carreras  
Leukämie-Stiftung e.V.  
Konto: 319 96 66 01  
BLZ: 700 800 00  
Commerzbank AG München

**joséCARRERAS**  
LEUKÄMIE-STIFTUNG



**Gala-Menü**

Amuse gueule

Ragout von gedörrten Ochsenerztomaten auf Olivencrostini  
mit Avocado - Limonencreme

Feuilleté von Gänsestopfleber und Portwein  
mit Spargelsalat, marinierten Kräutern und Brioche

\*\*\*

In Périgord-Trüffel geschmortes Bäckchen  
und konfiertes Filet von texanischen Weiderind  
an gestampften Kartoffeln mit Fleur de Sel und gefüllter Artischocke

\*\*\*

Tonkabohnensouffle mit marinierten Erdbeeren  
und knisternder Karamelleiscreme

**Vegetarisches Menü**

Amuse gueule

Ragout von gedörrten Ochsenerztomaten auf Olivencrostini  
mit Avocado - Limonencreme

Weißes Balsamicomousse mit gegrillter Wassermelone und Rucolapesto

\*\*\*

Spitzmorchelragout mit Spargelfrikassee in Blattpetersiliencreme  
und feinen Buchweizen-Crepes

\*\*\*

Tonkabohnensouffle mit marinierten Erdbeeren  
und knisternder Karamelleiscreme



## GÄSTE

### A

Raphaela Ackermann  
Moderatorin

Benno Adelhardt  
Stern GmbH Agentur für  
Kommunikation  
Director Communications

Felix Adlon  
Filmemacher  
und Nina Adlon  
Opernsängerin

Christoph Ahlhaus, MdHB  
Freie und Hansestadt  
Hamburg  
Erster Bürgermeister a.D.  
und Simone Ahlhaus

Katharina Apostolidis

Bernd Aufderheide  
Hamburg Messe und  
Congress GmbH  
Vorsitzender der  
Geschäftsführung  
und Martina Aufderheide

### B

Florian Bähr  
First Entertainment  
Geschäftsführer  
und Antje Bähr  
Drehbuchautorin

Timothy Baines  
AB-Glanz Entertainment  
Agent

Beate Balsler  
FFP New Media GmbH  
Herstellungsleitung

Lorenzo Bavai  
Pianist José Carreras

Boris Becker  
Boris Becker GmbH  
und Sharlely Becker

Anette Behr-König  
Bremer Philharmoniker  
Violine

Caroline Beil  
Schauspielerin und  
Moderatorin

Benita Gräfin  
Beissel von Gymnich  
Dr. Claus Beling  
Medienmanager/Autor

Lutz Bethge  
Montblanc International  
GmbH  
Chief Executive Officer  
und Gaby Bethge

Benedict Billig  
Consult & Select  
Geschäftsführender  
Gesellschafter  
und Marie Caroline Billig

Konstantin Bissias  
Geschäftsführer  
Reederei  
Peter Deilmann GmbH  
und Alexandra Bissias

Richard Blackford  
Komponist, Dirigent

Norbert Blecha  
Terra Internationale  
Filmproduktionen GmbH

Grit Boettcher  
Schauspielerin

Tristan Boettcher

Christian Böhler  
ProSiebenSat. 1 TV  
Deutschland GmbH  
Vice President SAT. 1 Factual

Angelika Bohrer  
Busch Reisinger Museum  
Geschäftsführerin  
und Max Bohrer

Dr. Ing. Klaus Borgschulte  
Fr. Lürssen Werft GmbH &  
Co. KG  
Geschäftsführer  
und Annette Borgschulte

Karola von Borries  
Bremer Philharmoniker  
Violoncello

Jan Henric Buettner  
Schloss Weissenhaus  
Eigentümer



*Pure Grandhotel-Eleganz*  
Die erste Adresse der Stadt

Hanseatische Tradition in **edlem Grandhotel-Ambiente:**  
Das Hotel Atlantic Kempinski Hamburg  
mit komplett restaurierten sowie  
**neu gestalteten Zimmern und Suiten.**



*Kempinski*  
www.kempinski.com/hamburg

## GÄSTE

Stephan Bührich  
Honorarkonsulat Ghana  
Honorarkonsul  
und Birgit Bührich-Otto

Tom Buhrow  
ARD Nachrichten-Moderator

**C**  
José Louis Campos  
Fotograf

José Carreras  
Opernsänger

**D**  
Kirsten Dahler  
Dahler & Company GmbH  
Geschäftsführerin  
und Björn Dahler

Petra Dandl  
ProSiebenSat. 1 TV  
Deutschland GmbH  
Kommunikation/PR

Gitta Deutz  
Public Relation

Svenja Dierk

Marianne Dorfer  
Villa Trapp GmbH  
Geschäftsführerin

Oliver Drews  
Telio Management GmbH

Ksenia Dubrovskaya

**E**  
Horst-Dieter Ebert  
Friends of Bentley  
Chefredakteur  
und Karin Ebert

Klaus Eder  
EDEN Reha Donaustauf  
Inhaber; Physiotherapeut  
und Ursula Eder

Gero Ehrhardt  
Regisseur  
und Jutta Ehrhardt

Ariane Eiglsperger  
Moderatorin

Oliver Eller  
Hotel Adlon  
Geschäftsführender Direktor  
und Svetlana Eller

Marisa Elsässer

Stefan Engelke  
Südhannoversche  
Mühlenwerke  
Geschäftsführender  
Gesellschafter  
und Anja Engelke

Barbara Engelke  
Drehbuchautorin

Marek Erhardt  
Schauspieler  
und Maren Erhardt

Xenia Erichsen

**F**  
Stellario Fagone  
Pianist  
  
Katrin Falinski-Reiher

Boris Faust  
Bremer Philharmoniker  
Bratsche

Gérard Fechner  
TV-Consult International  
Geschäftsleitung  
und Andrea Wenzler-Fechner

Katharina Feddersen

Rainhard Fendrich  
Rainhard Fendrich Band  
Musiker

Jochen Fischer

Hannes Fischer

Albert Fortell  
Schauspieler

Alexander Franke  
Karstadt Premium  
Group-Alsterhaus  
Geschäftsführer  
und Kathrin Franke

Prof. Dr. Justus Frantz  
Pianist, Dirigent

Egon F. Freiheit  
Freiheit Management

PSST...  
... WIR WERDEN 40!

DAS WOLLEN WIR MIT IHNEN FEIERN.  
Dafür halten wir zahlreiche Geburtstagsüberraschungen  
für Sie bereit. Viel Vergnügen auf Ihrer Entdeckungsreise!

05  
MAI

KAFFEE & KUCHEN FÜR 2 PERS.  
IN DER FILINI BAR NUR 4,40 €

06  
JUNI

HOTEL-QUIZ: WISSEN & GEWIN-  
NEN (SPRECHEN SIE UNS GERNE AUF  
DIE TEILNAHMEBEDINGUNGEN AN)

07  
JULI

70'S COCKTAIL MEMORIES IN  
DER FILINI BAR

08  
AUGUST

40 x EINE AUGUST-ÜBERNACH-  
TUNG VON SONNTAG AUF  
MONTAG ZUM GEBURTSTAGS-  
PREIS VON NUR 40 € p. P.  
(BUCHBAR AB 1. JULI 2013)

09

SEPTEMBER

16. SEPTEMBER: LUNCHBUFFET  
IM FILINI RESTAURANT  
NUR 4,40 € p. P. (EXKL. GETRÄNKE)  
»RESPONSIBLE BUSINESS  
MONAT«-SEPTEMBER:  
AUFRUNDEN UND SPENDEN!

10

OKTOBER

JUBILÄUMS-MENÜ IM FILINI  
RESTAURANT: 19,73 € p. P.  
RUMPSTEAK STRINDBERG,  
BOHNENGEMÜSE, BRAT-  
KARTOFFELN (EXKL. GETRÄNKE)

11

NOVEMBER

NOVEMBER-MEETING: BEI UNS  
ZUR »RETRO-TAGUNGSPAUS-  
SCHALE« FÜR NUR 44 € p. P.  
(SPRECHEN SIE UNS AN!)

12

DEZEMBER

IHR 40. HOCHZEITSTAG IST DIE-  
SES JAHR? BEI UNS IM DEZEMBER  
FEIERN: INKLUSIVE ABENDESSEN,  
ÜBERNACHTUNG INKLUSIVE  
FRÜHSTÜCK NUR 40 € p. P.  
(AUF ANFRAGE UND NACH VERFÜG-  
BARKEIT, GÜLTIG NUR FÜR DAS HOCH-  
ZEITSPAAR, BUCHBAR AB 1. OKTOBER 2013)

Details, Informationen und Buchungen der jeweiligen Aktionen direkt an unserer Rezeption  
oder per Mail an [sales.hamburg@radissonblu.com](mailto:sales.hamburg@radissonblu.com) | T: 040 3502 0  
Änderungen vorbehalten.

[www.radissonblu-feiert40.de](http://www.radissonblu-feiert40.de)

## GÄSTE

Kerstin Frenzel  
Mainstream Media AG  
Leitung Marketing

Torsten Fricke  
TV Media  
Geschäftsführer

Britta Friedrich  
AB Glanz  
Entertainment GmbH  
CEO

Benno-Falk Fuchs  
META Productions GmbH  
Producer

**G**  
Keith Gaither

Petra Glinski  
Süddeutsche TV GmbH  
Moderatorin SAT.1 GOLD

Birgit Gibson  
Gibson Entertainment

Bernhard Baran Goeck

Rolf Götte

Christina Grau

Stephanie Günther

**H**  
Eva Habermann  
Schauspielerin

Tristan Laurin Hager

Claudia Hagge  
MEINS

Chefredakteurin

Bernd Hassenjürgen

Maximilian Heiden  
Königl.-bayerischer  
Hofgoldschmied  
Atelier Heiden  
und Andrea Heiden

Rolf Hellgardt  
Riverside Entertainment  
Geschäftsführer

Gabriele E. Hertz  
ARNOLD HERTZ & CO.  
und Henrik Hertz

Ronja Hilbig  
AB Glanz Entertainment  
Artist

Dr. Eric R. Hirsch  
BCH AG  
Vorstandsvorsitzender  
und Franziska Hirsch

Roger Hohl  
InterSky Luftfahrt GmbH  
Leiter Verkauf u. Marketing

Dr. Vinzenz von Holle  
Cosmopol, Berater  
und Dr. med. Brita von Holle

Frank Horch  
Wirtschaftssenator der  
Freien und Hansestadt  
Hamburg

**J**  
Oliver Jahn  
Bicowerke GmbH  
Geschäftsführer

Ingo-J. Jander  
Bremer Philharmoniker  
Orchestermanager

Prof. Dr. Hans Uwe Janka

Petra Jenner  
Microsoft  
CEO

Prof. Dr. med.  
Christian Jürgens  
BG Unfallkrankenhaus  
Hamburg  
Ärztlicher Direktor



Ein Produkt der Lifestyle Distribution GmbH

*feels just like paradise*

**essential garden**

eau de parfum



## GÄSTE

### K

Gerhard Kaiser  
CURA Marketing GmbH  
Marketing

Susan Kaminski

Jessica Kastrop  
TV-Moderatorin

Stefan Katschker  
und Corina Katschker

Margarete Joswig-Kaufmann  
Sängerin

Jonas Kaufmann  
Opernsänger

Dieter Kehler  
Regisseur

Sven Kilian  
TimePartner Group GmbH  
CEO  
und Sylvia Kilian

Jana Kilka

Matthias Killing  
Moderator

Jessica Kirchhof

Kurt Klein  
Bönnsch Brauerei/  
Bonn-Automaten  
Inhaber  
und Brigitte Klein

Dr. Torsten-Jörn Klein  
Gruner + Jahr AG & Co KG  
Druck- und Verlagshaus  
Mitglied des Vorstandes

Andrea Klingenschmitt  
Redakteurin, ZDF Mainz

Tina Klink

Roland Kohl  
CURA Marketing GmbH  
Geschäftsführer

Korbinian Kohler

Dieter Kolbeck  
Rainhard Fendrich Band  
Musiker

Dr. Christian Kothny  
München Ortho Center  
Ärztlicher Direktor  
und Verena Kothny

Christian Kötter-Lixfeld  
Intendant  
Bremer Philharmoniker

Ulrike Krages  
UK² Architektur &  
Design GmbH  
Geschäftsführerin

Andreas Kreindl  
Rainhard Fendrich Band

Dr. Gabriele Kröner  
Deutsche José Carreras  
Leukämie Stiftung e.V.  
Geschäftsführ. Vorstand

Hardy Krüger jun.  
Schauspieler  
L.I.M. Produktion  
Geschäftsführer

Katrin Kummer

Stephan Kunkel  
Radisson Blu Hotel  
Director Sales & Marketing  
und Anja Kunkel

Lara Kurrer  
Redakteurin Das Neue Blatt  
Bauer Premium GmbH

Nika Kushnir

Vanessa Lackschewitz  
FFP New Media  
Producer

Eva Lang  
KLAMBT Verlag  
Verlagsleiterin Best Ager

Susanne Lang

Andreas Läufer  
LEO BURNETT LAEUFER  
Executive Creative Director  
und Justine Läufer

Heiner Lauterbach  
Schauspieler  
und Viktoria Lauterbach

Thomas Lemme

## Schlager Ahoi!

Die schönsten  
Kreuzfahrten  
von GoldStar TV

ab 6.6. | 20:00



Alle großen Stars  
hautnah erleben

sky  
nur auf Sky



www.GoldStar-TV.de

GoldStarTV  
ALLES SCHLAGER.

## GÄSTE

Laurenz Lenffer  
Lenffer KG  
und Gabi Lenffer

Walter Lichte  
Lichte Rechtsanwälte

Wolfgang Lippert  
Lippert's Friseure  
Geschäftsführer

Mirco Lorkowski  
Feuerwerkdepot Nord  
Feuerwerker

Katharina Lube  
BMW Niederlassung  
Hamburg

Anette von Löwenstern

Ludolf Baron von  
Löwenstern  
CC Holding Verwaltungs-  
gesellschaft  
BvL Liegenschafts-  
verwaltung  
Persönlich haftender  
Gesellschafter

### M

Christa Mähl

Dr. med. Martin Marianowicz  
Privatklinik Jägerwinkel  
Ärztlicher Direktor  
und Yvonne Marianowicz

Karsten Marquart  
  
Dr. Georg Mecke  
Airbus Operations GmbH  
Vice President Site  
Management & External  
Affairs  
und Isabelle Mecke

Sunny Melles  
Schauspieler  
Prinzessin zu  
Sayn-Wittgenstein

Ulrich Meyer  
META Productions GmbH  
Moderator SAT.1 GOLD

Erhard Mohnen  
Commerzbank AG  
Geschäftsfeld Privat- und  
Geschäftskunden/Gebiets-  
filiale Hamburg  
Mitglied der  
Geschäftsleitung  
und Angelika Mohnen

Robby Musenbichler  
Rainhard Fendrich Band  
Gitarrist

Marlies Möller  
Marlies Möller Holding  
GmbH

Miriam Möller-Winkler

Renate Moser  
InterSky Luftfahrt GmbH  
Inhaberin

Dr. med. Ulrike Muschaweck  
Hernienzentrum  
Dr. Muschaweck/Dr. Conze  
und  
Dr. Leonhard Muschaweck

Markus Muthig  
ArchiNea AG  
und Marion Muthig

### N

Christine Neubauer  
Schauspieler

Kay Noelke

Christopher Nolde  
Reederei Peter Deilmann  
GmbH  
Geschäftsführer

### O

Armin Ogasa



# WER EIN HOTEL SUCHT, KANN JETZT EIN ZUHAUSE FINDEN.



KUFFLERS INDIVIDUELLES BOUTIQUEHOTEL.

DAS HOTEL MÜNCHEN PALACE.  
TROGERSTRASSE 21 / 81675 MÜNCHEN, GERMANY  
+49.89.419 71-0 / INFO@HOTEL-MUENCHEN-PALACE.DE  
WWW.HOTEL-MUENCHEN-PALACE.DE

KUFFLER  MÜNCHEN

Preferred  
BOUTIQUE 

## GÄSTE

### P

Gaby Papenburg  
Moderatorin SAT.1 GOLD

Timothy Peach  
Schauspieler

Claudia Peter

Rosamunde Pilcher  
Bestseller-Autorin

Robin Pilcher  
Autor

André Poitiers  
Architekt Stadtplaner RIBA

Rosemarie Pritz  
Management  
José Carreras

Birte Püschel-Kipke  
Air Partner GmbH  
Geschäftsführerin  
und Jörg Püschel

### R

Tomma Rabach

Marc Rasmus  
SAT.1 GOLD  
Geschäftsführer

Dennis Redmonds

Prof. Dr. med. Hermann  
Reichenspurner  
Universitätsklinikum  
Hamburg-Eppendorf  
Universitäres Herzzentrum  
Hamburg  
Ärztlicher Leiter des Herz-  
zentrums/Direktor der Klinik

Svenja Reiher

Anika Reiher

Manuel Reinalter  
CURA Marketing GmbH  
Produktmanager

Patricia Riekel  
Chefredakteurin BUNTE  
Herausgeberin  
BUNTE Style Group

Romeo Ruga  
Bremer Philharmoniker  
Violine

Angelika Ruge  
Gibson Entertainment  
PR

Nazan Rutsch  
Personal Assistant  
Judith Williams GmbH  
und A.K.S.-Productions

### S

Konstantinos Samara  
Reycap GmbH  
Geschäftsführer

Eric L. Santer  
BMW Niederlassung  
Hamburg  
Geschäftsführer  
und Dietlinde Santer

Julia Sarac

Katharina Sasse  
LEGO GmbH  
PR-Manager

Florian Sauer  
Managing Director  
ECE Office GmbH & Co. KG

Lorenz Savelsberg

Armin Schaal

Christian Schaller  
ProSiebenSat.1 TV  
Deutschland GmbH  
Head of Information

Ines Schilgen  
Gibson Entertainment  
Gästepflege

Ihre Ansprechpartner in allen Fragen des Urheber- und Medienrechts:



**K&E** RECHTSANWÄLTE FÜR  
KULTUR & ENTERTAINMENT

Fette | Schoepe | Pennartz | Reinke | Richert

Bavariaring 26 | 80336 München

Tel. +49 (0) 89 - 54 47 96 - 0

Fax +49 (0) 89 - 54 47 96 - 66

info@ke-recht.de | www.ke-recht.de

Bühne | Design | Events | Fernsehen | Film | Foto | Internet | Lizenzen  
Marken | Musik | Presse | Social Media | Veranstaltungen | Verlag | Werbung

**GÄSTE**

Christian Schiller  
Gemeinde Herrsching  
a. Ammersee  
1. Bürgermeister  
und Eva Schiller

Laila Schlereth

Jonas Schmieder  
KLAMBT Verlag  
Director Business  
Development

Peter Schneekloth

Philipp Schoeller  
General Capital Group  
Gründungspartner  
und Sara Schoeller

Wolf-D. Schoepe  
K&E Rechtsanwälte f.  
Kultur & Entertainment  
Partner

Thore Schölermann  
Moderator

Klaus Schümann  
Klaus Schümann Verlag  
Verleger

Franz Christian Schwarz  
Rainhard Fendrich Band  
Tourneeleiter

Christa Schweigler  
Fitness & Health  
Personal Trainer

Rolf Seewald  
Skytaxi  
Inhaber und Pilot

Senator h.c.  
Dr. Wolfgang Seybold  
Rechtsanwalt

Michael Smeaton  
FFP New Media GmbH  
Produzent und CEO

Catherine Allison Spaxman

Sabine Stamer

Werner Stecher

Manfred Stecher  
Sänger, Schauspieler

Isabella Stecher

Alexander-Klaus Stecher  
A.K.S.-Productions  
Gastgeber, Initiator  
„Die Goldene Deutschland“

Günter Steinberg  
und Margot Steinberg  
Gastronomen

Aleksander Sternen  
Designer und TV-Moderator

Simone Stumpf

**T**  
Erika Teutenberg

Albert Teutenberg

Carina Teutenberg  
ProSiebenSat. 1 TV  
Deutschland GmbH  
Senior Vice President,  
Chefredakteurin

Frank K. Thüringer  
Reederei Peter Deilmann  
GmbH  
Geschäftsführer

Nicola Tiggeler  
Schauspielerin

Christian Timmer  
CTC Christian Timmer  
Consulting  
Geschäftsführer

Michael Tinnfeld  
People Image  
Stand-Fotograf

Hans-Jürgen Tögel  
Regisseur „Das Traumschiff“

**U**  
Heidi Ulmke-Janka  
FFP New Media GmbH  
Produzentin

Magister  
Christopher Unterkofer  
Villa Trapp GmbH

# Erste Klasse. Fünf Sterne. Siebter Himmel.

Was Sie wünschen,  
steht an erster Stelle:  
die Lufthansa  
First Class

Nonstop  
you



Erleben Sie die First Class unter den ersten Klassen: Entspannen Sie in exklusiven Ambiente unserer Lounge, lassen Sie sich in der Limousine zum Flieger bringen, genießen Sie Sterneküche über den Wolken – und Sie werden verstehen, warum die Lufthansa First Class im Passagier-Rating von Skytrax die Bestnote von Fünf Sternen erhalten hat.

[lufthansa.com](http://lufthansa.com)



## Lufthansa First Class



\*Pro Passagier verbrauchten die Flugzeuge der Mitglieder des Bundesverbandes der Deutschen Luftverkehrswirtschaft e.V. im Jahr 2011 für alle In- und Auslandsflüge insgesamt durchschnittlich weniger als 4 Liter Treibstoff auf 100 Kilometer.

**V**

Andreas Vitti  
Rechtsanwaltskanzlei  
Messmer + Vitti  
Rechtsanwalt  
und Beate Vitti

Thomas Voigt  
Pressesprecher von  
Jonas Kaufmann

Alexander Voit

Martina Volkan  
CURA Marketing GmbH  
Presseabteilung

**W**

Marie Gräfin Waldburg  
BUNTE  
Society Kolumnistin

Udo Walz

Prof. Peter Weck  
Schauspieler

Philipp Weck

Ollie Weiberg  
META Productions  
Geschäftsführer  
und Jutta Weiberg

Hans-Georg Weibezahl

Thomas Weiss  
TV Digital/HörZu

Stellv. Chefredakteur  
und Yvonne Weiss

Tim Werner  
Mainstream Media AG  
Vorstand

Stefan Westendorp  
TV Movie  
Chefredakteur  
und Annette Westendorp

Julia Wick  
BUNTE Entertainment  
Verlag GmbH  
Referentin Patricia Riekel

Judith Williams  
Judith Williams GmbH  
Geschäftsführerin

Daniel Lewis Williams  
Opernsänger

Gaye Williams

Prof. Wolfram Winter  
SKY Deutschland  
Fernsehen GmbH & Co. KG

Executive Vice President  
Communications  
und Petra Winter  
Journalistin

Max-Elmar Wischmeyer

Imke Wolkenhauer

Vivien Wulf  
Schauspielerin

Barbara Wussow  
Schauspielerin

**Z**

Lena Zander  
Bauer Premium GmbH  
Redaktion Das Neue Blatt

Klaus Zepp  
Astrologe

Gottfried Zmeck  
Mainstream Media AG  
Vorstandsvorsitzender

**PROGRAMM-ABLAUF ZUR VERLEIHUNG „DIE GOLDENE DEUTSCHLAND“  
AM 12. MAI 2013 AUF DER MS-DEUTSCHLAND IM HAMBURGER HAFEN**

**15.00 Uhr** Anfahrt der Gäste am roten Teppich  
Einschiffung  
anschl. TAITTINGER-Champagner-Empfang  
auf dem Pooldeck 9

**16.30 Uhr** Einlass in den Speisesaal und Platzierung

**17.00 Uhr** gesetztes Dinner im Restaurant Berlin, Deck 6  
Grüßwort durch Wirtschaftssenator Frank Horch  
Alexander-Klaus Stecher stellt seine Mit-Gastgeber vor  
Verlosung einer Reise durch InterSky zu Gunsten  
der José-Carreras-Stiftung

**ab 18.40 Uhr** Gäste werden in den Ballsaal (Deck 6) geleitet und  
für die TV-Show platziert

**19.00 Uhr** Warm-up für die SAT.1 GOLD-TV-Show „Die Goldene Deutschland“

**19.15 Uhr** Beginn der TV-Aufzeichnung „Die Goldene Deutschland“, Preisverleihung

**vs! 21.30 Uhr** Finale und Ende der TV-Aufzeichnung

**21.45 Uhr** Ausschiffung unserer Gäste und anschl. Feuerwerk am Kai

**22.00 Uhr** **ALLE MANN VON BORD!**  
Die MS-DEUTSCHLAND verlässt den Hamburger Hafen.



## TEAM

### DIE GOLDENE DEUTSCHLAND – DAS TEAM

Gesamtleitung Alexander-Klaus Stecher, AKS-Productions

Organisationsleitung Birgit Gibson, Gibson Entertainment für SGRS Group

PR und Gästebetreuung Angelika Ruge und Ines Schilgen

### SAT.1 GOLD

Chefredakteurin ProSieben SAT.1 TV Deutschland Carina Teutenberg

Senderchef Marc Rasmus

Redaktion Christian Schaller, Ingo Büsing

Autor Volker Rubin

Presse Petra Dandl, Susanne Lang

Marketing Daniela della Schiava, Inka Machunsky

Event-Management Franziska Böhm

Herstellungsleitung Jutta Soto

Legals Jana Hagemann

### MAZ & MORE TV Produktion GmbH

Chefredakteur Jürgen Meschede

Herstellungsleiterin Conny Wentzel

Producerin Ute Peterson

Chefin vom Dienst Alexa Scholz

Regie Ole Reuss, Die Fernsehwerft GmbH

Regie-Assistenz Beatrix Conrad

Aufnahmeleitung Sabine Koch, Ines Kadgien

Lichtdesign Michael Richter, Die Fernsehwerft GmbH

Übertragungstechnik u. technische Leitung Achim Jendges, TopVision,

Telekommunikation GmbH & Co.KG

Lichttechnik Fa. Nordlite Veranstaltungstechnik GmbH Hamburg

Kamerakran Fa. CamCruiser Hamburg

Moderation Alexander-Klaus Stecher & Annika Kipp

# ganz phil bremen

Die Bremer Philharmoniker begleiten die Star-Tenöre José Carreras und Jonas Kaufmann bei der Preisverleihung „Die Goldene Deutschland“ zu Gunsten der José-Carreras-Leukämie-Stiftung.



bremer  
phil  
harmoniker

[www.bremerphilharmoniker.de](http://www.bremerphilharmoniker.de)

pro  
phil

[www.prophil.de](http://www.prophil.de)

